

# BXLimit

GRØNLANDS REPRÆSENTATION I BRUXELLES

Naalakkersuisoq Vittus Qujaukitsoq i Bruxelles



Besøg af Naalakkersuisoq Vittus Qujaukitsoq [s. 2](#)  
 Europa Parlamentets rapport om Arktis [s. 4](#)  
 Fiskeriforhandlinger mellem Grønland og EU [s. 5](#)  
 Gibraltar og Brexit: i klemme mellem EU og UK [s. 7](#)



NAALAKKERSUISUT  
 GOVERNMENT OF GREENLAND

# Velkommen!

## Besøg af Naalakkersuisoq Vittus Qujaukitsoq

Velkommen til 2. udgave af BXLimit.

Vi er rigtig glade for den positive respons, som vi har fået på det nye format af repræsentationens nyhedsbrev. Det bekræfter os blot i tanker vi havde om at forkorte nyhedsbrevet, som her fortsætter i en endnu kortere udgave end sidst – for at passe brevet ind i en travl arbejdsdag for læseren.

Repræsentationen har haft et intenst efterår, hvor et af højdepunkterne var besøget af vores Naalakkersuisoq for Erhverv, Arbejdsmarked, Handel, Energi og Udenrigsanliggender, Vittus Qujaukitsoq, hvilket skete omkring månedsskiftet for november og december, 2016.

Vittus Qujaukitsoq var inviteret til at tale som hovedtaler på vegne af Naalakkersuisut ved Arctic Futures Symposium i Bruxelles – en årligt tilbagevendende konference med deltagelse af

regeringsrepræsentanter, Europa-Parlamentarikere, Europa-Kommissionsfolk, oprindelige folks repræsentanter, NGO'ere, akademikere, erhvervsfolk og andre.

Konferencen var vigtig, idet den var placeret på et tidspunkt, hvor Europa-Parlamentet behandlede deres rapport om Arktis. Rapporten er en slags replik til Europa-Kommissionens og den højtstående repræsentant for udenrigsanliggendes fælles meddelelse om en integreret politik om Arktis, præsenteret tidligere i 2016.

Man må derfor sige, at konference gav en platform, hvorfra Naalakkersuisoq kunne fremføre Naalakkersuisuts synspunkter og Grønlands interesser på et tidspunkt, hvor de der lyttede måske var endnu mere interesserede og opmærksomme grundet den aktuelle fokus på Arktis



*Fotos: TV: Naalakkersuisoq for Erhverv, Arbejdsmarked, Handel, Energi og Udenrigsanliggender Vittus Qujaukitsoq stiller spørgsmål til panelet (Arctic Futures Symposium). Ved siden af ham Mininnguaq Kleist og Kaj Holst Andersen. TH: VQ sammen med NATO's Generalsekretær Jens Stoltenberg.*



i EU-systemet. Naalakkersuisoq benyttede da også besøget til at tage mere direkte ansigt-til-ansigt kaffemøder med Europa-Parlamentarikere, som er placeret centralt i Europa-Parlamentets Arktis-rapport proces. Budskabet var grundlæggende, at Arktis og Antarktis ikke er det samme, og at der lever mennesker i Arktis med behov for udvikling. Derudover findes der allerede demokratisk funderede regeringsstrukturer, som skal respekteres. Europa-Parlamentets udkast til rapport om Arktis viste tendenser hen imod en manglende erkendelse af disse forhold. Det er hensigten, at den endelige rapport skal vedtages i Europa-Parlamentet i slutningen af januar 2017. Forud for Arctic Futures Symposium-konferencen deltog repræsentationen i forberedelsesmøder med arrangørerne sammen med andre interessenter.

Under sit besøg mødtes Vittus Qujaukitsoq ligeledes med NATO's Generalsekretær Jens Stoltenberg – et møde som skulle have været gennemført tidligere på året, men som på grund af dårligt vejr forhindrede rejse til Bruxelles for Naalakkersuisoq. Begge parter gav gensidige orienteringer af aktuelle sager. Fra Generalsekretærens side var det forholdet Rusland, Syrien, terrortrusler, Cyber-krigsførelse, Arktis som en fredelig region osv., der fyldte overskrifterne.

For Naalakkersuisoq var det forhold omkring Thule Air Base, forholdet mellem Grønland-Danmark-USA i forsvarssammenhæng, historisk militær forening, nyt Naalakkersuisut og forstærket fokus på selvstændighed, som der blev orienteret om.

For begge parter var der rigtig gavnligt og vigtigt, at holde sig orienteret om sager som fylder hos den anden part.

Fortsat god læsning af denne udgave af BXLimit!



*Fotos: Naalakkersuisoq for Erhverv, Arbejdsmarked, Handel, Energi og Udenrigsanliggender Vittus Qujaukitsoq sammen med 1: MEP Ole Christensen 2: MEP Sirpa Pietikäinen 3: MEP Urmas Paet*

## Europa Parlamentets rapport om Arktis



*Fotos: Ambassadesekretær Uiloq Mulvad Jessen og Repræsentationschef Mininnguaq Kleist til et af Europa Parlamentets behandlinger af rapporten om Arktis*

På baggrund af Europa Kommissionens og EU's fælles udenrigstjenestes fælles meddelelse til Europa-Parlamentet og Rådet vedrørende "En integreret EU-politik for Arktis" i april 2016, er Europa-Parlamentet nu også i gang med at behandle emnet. Der er blevet udgivet et udkast til en betænkning om Arktis som Europa-Parlamentets Miljøudvalg (ENVI) og Udenrigsudvalg (AFET) er ansvarlige for.

Rapportørerne for udkast til betænkning er Urmas Paet (Estland), medlem af Alliancen af Liberale og Demokrater for Europa og Sirpa Pietikäinen (Finland), medlem af Det Europæiske Folkepartis Gruppe (Kristelige Demokrater). Følgende Europa-Parlaments udvalg har behandlet betænkning: Udvalget for fiskeri (PECH), Udvalget for International Handel (INTA), Udvalget for Regional Udvikling (REGIO).

Medlem af Naalakkersuisut for Erhverv, Arbejdsmarked, Handel, Energi og Udenrigsanliggender Vittus Qujaukitsoq mødtes med Medlem af Europa-Parlament Urmas Paet (AFET) og Medlem af Europa-Parlament og Sirpa Pietikäinen (ENVI). Til møderne påpegede Naalakkersuisoq de største bekymringer Grønland har angående indholdet i udkastet til betænkningen om Arktis. Der har været stor enighed mellem de arktiske lande hvad angår bemærkningerne til Europa-Parlamentets første udkast til betænkning, herunder hvad angår marint beskyttede områder, vurdering af virkning på miljøet (VVM) og sammenligningen af Arktis med Antarktis.

ENVI og AFET drøftede udkastet første gang den 8. november 2016, hvor ændringsforslagene efterfølgende blev offentliggjort. Der var mere end 400 ændringsforslag. Endelig afstemning er sat til den 31. januar 2017.



## Fiskeriforhandlinger mellem Grønland og EU

### *Indlæg fra praktikanten Natuk*

I forbindelse med Fiskeriaftalen mellem Grønland og EU gennemføres der hvert år forhandlinger som danner grundlag for europæisk fiskeri i grønlandsk farvand. Denne omgang forhandlinger er for anden gang baseret på den nye protokol som er gældende for perioden 2016-2020, og skulle sætte tallene på plads for fiskeriet i 2017. Forhandlingerne foregik mellem 22.-25. november 2016 og delegationen fra Grønland bestod af henholdsvis Departementet for Fiskeri og Fangst, Finansdepartementet, repræsentanter fra Grønlands

Fiskerilicenskontrol (GFLK), Grønlands Naturinstitut, og det grønlandske fiskerierhverv. En delegation på i alt 16 personer - herunder inklusiv Grønlands Repræsentation i Bruxelles, hvor Mininnguaq, Uiloq og jeg selv deltog. Jeg må ærligt indrømme, at min viden indenfor fiskerisektoren i virkeligheden er ret overfladisk. Men det var utrolig lærerigt for mig at overvære forhandlingerne, både hvad angår fiskeriet i Grønland generelt, men også hvordan forhandlinger på det plan fungerer.

*Fotos øverst: TV: Fiskeriforhandlinger - EU på venstre side og GL på højre side. TH: Grønlands delegation opsummerer*



*Fotos nederst: TV: Emmanuel Berck og Emanuel Rosing underskriver det endelige dokument fra fiskeriforhandlingerne. TH: Esben Ehlers (GL), Katrin Vilhelm Poulsen (GL), Michele Surace (EU) og Emmanuel Berck (EU).*

Det var en vild dynamisk proces, hvor det var tydeligt at mærke, at fiskerisektoren på ingen måde er statisk og derfor skulle alle styrker bruges. Det var fedt at få et indblik i dét som er så vigtigt for Grønland, da fiskerisektoren udgør så stor en del af landets eksport. Selve forhandlingerne gik bl.a. på at udveksle informationer mellem de to parter og da det også er nogle heftige beslutninger der skulle tages, gik meget af tiden på at vente for os andre, mens de to forhandlingsledere af delegationerne; fra Grønlands side afdelingschef i Departementet for Fiskeri og Fangst Emanuel Rosing og fra EUs side kontorchef for bilaterale aftaler og kontrol i international farvand Emmanuel Berck, ofte måtte gå i enrum og tale tingene på plads.

En del af tiden gik også på at hver delegation, hhv. Grønland og EU, gik i hver deres rum og samlede op. Her kunne man virkelig mærke *teamworket*, hvor Emanuel Rosing skulle have input fra hele delegationen både hvad angår videnskabelige anbefalinger fra Naturinstituts side, beregninger for priser og kvoter fra både Finansdepartementet, Departementet for Fiskeri og Fangst og Fiskerilicenskontrol, vurderinger fra repræsentationen, anbefalinger fra erhvervet herunder Polar Seafood, Arctic Prime Fisheries og fra KNAPK.

Som sagt, er det ikke så simpelt som man kan gå og tro og det var en fornøjelse at se hvordan Grønland kæmpede for at få det bedst mulige udfald for landet.



#### Faktaboks:

- Grønland har haft en fiskeriaftale med EU siden 1985, men efter en midtvejsevaluering delte man i 2003 aftalen i to så man i dag har en **fiskeripartnerskabsaftale** som består af bistand til udvikling af den grønlandske fiskerisektor (det såkaldte budgetstøtte) og en **kommerciel baseret fiskeriaftale** som baserer sig på EU-fiskekvoter i grønlandsk farvand.
- Den nuværende fiskeriprotokol som er gældende fra 2016-2020 er den syvende protokol.
- Grønlands indtægter fra EU ifølge protokollen er som udgangspunkt: 16.099.978 euro (ca. 119.687.236 kr.) + 2.931.000 euro (ca. 21.789.054 kr.) pr. år til støtte og gennemførelse af Grønlands sektorpolitik for fiskeriet. Disse beløb kan variere alt efter kvoter, priser osv.

*Foto TV: Emanuel Rosing og Emmanuel Berck skåler med champagne efter at have underskrevet papirerne.*

## Gibraltar og Brexit: i klemme mellem EU og UK

Gibraltar er et britisk oversøisk territorium (dog ikke medlem af OCTA) som grænser op til Spanien. Gibraltar ligger ud til Gibraltarstrædet som forbinder Atlanterhavet og Middelhavet, og halvøen har et areal på blot 6,7 km<sup>2</sup>. Gibraltar blev i 1713 overdraget til Storbritannien af Spanien i henhold til *Utrechtttraktaten* og blev officielt en britisk kronkoloni i 1830. Gibaltars skæbne og historie har båret præg af en kamp mellem Spanien og Det Forenede Kongerige og Nordirland (UK) om at overtage territoriet. Blandt andet lukkede den spanske diktator General Francisco Franco for grænsen mellem 1969-1985 i et forsøg på at tvinge dem tilbage til at blive en del af Spanien. Dette resulterede i at Gibaltars indbyggere blev isoleret, da de kun kunne komme ud af landet ved at sejle eller flyve.

I 1967 var der en folkeafstemning hvor indbyggerene havde mulighed for at stemme om deres statslige tilhørsforhold og igen i 2002, hvor de skulle stemme om mulighed for en delt suverænitæt mellem Spanien og UK. De valgte begge gange at forblive under UK. Men nu er der som bekendt sket nye udviklinger – og følgeligt nye udfordringer, nemlig *Brexit*. 96 procent af Gibaltars indbyggere stemte for at blive i EU. Grunden til det, er blandt andet, at økonomien i Gibraltar er baseret på handel med partnere indenfor det indre marked, og derfor er den frie bevægelighed i EU grundlæggende vigtig for Gibaltars befolkning. Omkring 12.000 fra Spanien og andre EU-lande pendler over den spansk-gibaltarske grænse hver dag. Hvis Brexit-forhandlingerne resulterer i, at UK

vælger den model som kaldes ”*Hard Brexit*”, hvor man mister adgangen til det indre marked samt den frie bevægelighed, vil det have store konsekvenser for økonomien i Gibraltar. Derfor søger man i denne periode fra officiel gibaltarsk side efter løsninger som kan sikre, at Gibraltar i videst mulig omfang beholder så mange af de fordele, som Gibraltar har i det nuværende forhold med EU.



Gibaltars flag Foto: Wikipedia

### Faktaboks:

- Ca. 32.000 indbyggere (tal fra 2015).
- Den praktiske lovgivning fastlægges af et parlament på 17 folkevalgte medlemmer.
- Økonomien er baseret på: turisme, e-handel, 'online gaming', finansielle tjenesteydelser og shipping.
- Gibraltar er medlem af Island Games, ligesom Grønland.
- Det officielle sprog: Engelsk

Landets *chief minister* (øverste minister), Fabian Picardo har udtalt, at de søger andre muligheder for at forblive tilknyttet EU, herunder eventuelt partnerskabsstatus, som Grønland har det med EU. I den sammenhæng mødtes *Deputy Chief Minister* i



Gibraltar (departementschef for øverste minister) Joseph Garcia med repræsentationschefen Mininnguaq Kleist. Til mødet deltog ligeledes sekretær Caine Sanchez samt leder af Gibraltars repræsentation i Bruxelles Graham Watson. Til mødet spurgte repræsentanterne fra Gibraltar ind til hvorledes Grønland håndterer det særlige forhold til EU, hvilket Mininnguaq efterfølgende oplyste om. Repræsentanterne gav efterfølgende en uformel stående invitation til grønlandske repræsentanter til at komme til Gibraltar og lære om forholdene der, hvis der skulle være interesse for dette.



Kort over Gibraltar Foto: [uniglovetravel.com](http://uniglovetravel.com)

## Farvel til Natuk og goddag til Kuluk!

Jeg er nu ved at være nået til vejs ende i min praktikperiode her i Grønlands Repræsentation i dejlige Bruxelles. Den 31. Januar rejser jeg tilbage til København for at færdiggøre min uddannelse. Jeg har været så heldig at have været en del af en hel masse og kan konkludere at der i Bruxelles er en masse aktivitet som er relevant for Grønland, men også at EU har en kæmpe interesse i at være en del af aktiviteter som vedrører Arktis og Grønland. Jeg har blandt andre ting deltaget i konferencer om skibsfart i Arktis og om klimaændringer, fulgt med i Europa Parlamentets behandling og udkast af rapport om Arktis, deltaget i Arctic Futures Symposium hvor Naalakkersuisoq for Erhverv, Arbejdsmarked, Handel, Energi og Udenrigsanliggender Vittus Qujaukitsoq i den forbindelse var på besøg og holdte tale, deltaget i opstartsfasen af Arctic Stakeholder Forum, overværet fiskeriforhandlinger mellem Grønland og EU, været i Bruxelles en tid hvor Brexit er under udarbejdelse og hvor man underskrev CETA og selvfølgelig også deltaget i OLT-relaterede aktiviteter. Så ja – en hel masse! Ikke mindst har jeg fået nye venner her i Bruxelles og været så heldig at have lært mine dejlige og begavede kollegaer Mininnguaq, Uiloq og Anne-Marie at kende!

Jeg har suget al jeres viden og guldorn til mig! Jeg er så taknemmelig for at have været en del af jeres hold og håber på at der i fremtiden vil være mulighed for at arbejde mere med jer! Med dét vil jeg byde den næste praktikant Kuluk Lyberth velkommen og sige der venter dig en rigtig spændende og lærerig tid!

Au revoir et à bientôt!

- Natuk



*Jeg har været rigtig dårlig til at være med på billeder, så det blev til en shaky-last-minute -selfie!*